

نیپالو قایم پروٹیکٹون منجمنٹ کاسر چلکنڈیلر پشے کز جنلیج

Cross-Cultural Leadership Challenges in International Project Management

Dr. Nida Yasir

Department of English Linguistics, University of Malakand, Chakdara, Pakistan

Prof. Seema Akbar

Department of Linguistics, University of Management and Technology, Lahore, Pakistan

Abstract:

Cross-cultural leadership presents significant challenges in international project management due to the diverse backgrounds, perspectives, and communication styles of team members. This scholarly article examines the complexities of cross-cultural leadership in the context of international project management, exploring key challenges such as communication barriers, differing work cultures, and conflicting leadership styles. Drawing from relevant literature and case studies, this paper offers insights into effective strategies for addressing these challenges and fostering successful cross-cultural collaboration in international project teams.

Keywords: Cross-cultural leadership, International project management, Communication barriers, Cultural diversity, Leadership styles

انگریز:

آج کے ورلڈ کلاس ٹیکنالوجی اور ماحول میں، نیپالو قایم پروٹیکٹون منجمنٹ میں سے راجی وہ ایگے، س ج سے سٹیم و میٹس و کنڈیجیو بیگن و کربین ٹیگریٹک کے لیے ایڈیٹور رزبہ افقائیت
ایقت و کز ضرورت ہے۔ رپاٹیکچ و میٹس کے اندر افقائیت و نت عرفند زجنلیج الات ہے جو انمبس رطے فی سے مظن ہوہ ہے کز رورت ریم پروٹیکچ و کالکبای یں ریمراکو
نیہ۔ اس و مضمتھ کد صف منبہ افقائیت التخافت و کوبج سے رزبہ الالو قایم پروٹیکچ ٹمنجمنٹ میں ٹیلروں و کدر سبب و صخص و جنلیج و کالتش رکمان اور ائی راکوش رپا قوباپ
ہے یلمعت مکھ یلمعرفامہ رکمان ہے۔ رزبہ الالو قایم پروٹیکچ ٹمنجمنٹ میں ا رٹ فلنخ افقائیت س رظن و ک نیمیم ا ل و ہ یں یہ، وج ایقت کے کز فند زجنلیج ٹریپرک یں یہ۔ رپاٹیکچ
یکالکبای یں کے ای افقائیت و کالکبای اور ائی رپو نیج ہائی تہبب ضروری ہے¹۔

1. en9 Tr s , ennuT-n dpmrTee , s , s a nepmorT1 •

لیسن وراکوئیٹ، بیچو خنگ، ارطضاب، ایڈکو وخذ المعنی، وم الصت وکروک: ننگس۔ ولگ یلفیا اور تسدوہ ے ے کو خنگ وکو بیچ ے س ل ہک رک البظورک ے ے س اچک ے ے یہ، لیغلمکے مل پیر لو ہ ے ے یہ۔ ائی راکووش ربا قرباب ے ے کی ای کی لوئی اور اج عم اموحی بیبارک ے ے کی ضرورت ے ے اس ارنادا ے ے نیا بیخ الت اور اسحاس ت وکایے شزیم
 آسین و س دس رکی۔

ومیظن ے کا دن در بیج نبی اور ل اتق وکرو حاکت ی هیوم الص وراکوئیٹ بیبارک ننگس یہ۔ اہتحت ارنادا اہتریت ے کا د ع ادو اش وکرو موجد بیچ یم یزرا ے ے ہارک ے ے س وخذ نہ
 ای اچک پٹہ و س دس رک ے ننگس یہ، س ج وکو بیچ ے س اقربا اور ولکابت بیچ کنفائ و ہا ے ے۔ ابی مہ ارتائی وکافت وکرونی غ دانی اور در بیج نبی ے کا الت خافت ے س عطق رظ ولک
 اکمے مل وکو ج لصل اندا ای اس راکو وکرو ک ے ے یم دمدرک ننگس ے ے۔

ونعمی راکوئیٹ فلتخ س رظن ای اہرت ے کی ن ل ارنادا ے کی یہی المعنی وکاج ے ولیلز ابی، الطصینت ای الطصینت یم رنک ے س دس ہا وہ ے یہ۔ ننگس الطصینت ایت عن
 وکو صمخص زابی وکطلع رشخ یوم روم اتصل یم راکو وکرو ن ننگس ے، اخص رور رنک ابی الطصینت ای اس لشکف ویش یم۔ الطصینت وکو واضتح اور وام، اجم زابی وک
 رفو غ ے ے س ونعمی راکووش وکدوررک ے یم دمدرک ل ننگس ے ے۔

امسج وراکوئیٹ، بیچ ای یلم، وشر، ای اموح لیل، ایشغیر، وم الصرت ے کا بیو بیلم ل خ ڈائی ننگس یہ۔ وجہی اوشر واولرت ے ے ت ت یم، اتس ای و بیچ یم کوزر کال کنموہ لنگس ے، مسج وکو ج ے س طلع ای مہن بیبارک
 ے یہ ای و لعمامت وک التلمکر ٹیس وہ ے ے وم الصرت ے ے ای سزاگر اموحی بیبارک ن، بیچ اجموش الماقت وکرو بیچ ای ایفانہ بی: اف P ننگس وکرو
 ے ے ای انکیز لیج کا المعنی، مسجین راکووش وکدوررک ننگس ے ے 5۔

آخر یم، امیض ے کا برکت، التزاعت، ایوا ے ے معنی ات ے کی بیچ یم ذج ل یرا کوئیٹ وم اتصل یم راکو وکرو ن ننگس یہ۔ ذج ل ای اس ای اریغ ل ہدہ اس ل بیج زی اکم ے مل اور
 اعنوی یم و غمعی وہ ے ے کا الصرت بیچ یم دم اتلخ رک ے ننگس یہ۔ ہردی، اعنی یش، اور التزاعت ے ے ل وکرو ننگس ے ے کی رب ے ای بی ذج اب وکدوررک ے ے س ای
 راکووش وکدوررک ے اور ت حص دنموم الص یر حاکت وکرونی غ ے ے یم دمدرک ل ننگس ے ے۔

بھیناسزی کوئیٹ:

اقیبت الت خافت بھیناسزی وکرو تاجبت ربا ران ازوہ ے یہ، در بیج نبی ے ے رک الفکرا ے ے س ے ے لچ او ے ے رطوقین کت۔ اقدنک وکرو بھیناسزی ے کا ای وشم اندن ازوہ وکرو بیچ
 رکل اچے یہ، س ج یم ربا اشکیج وکائی الزنی اور اقصص وکرو برقرار ے ے وکرو بیچ وکرونی غ دانی اچے یہ۔ ہی وئ ع س نج، ل سن، ل سن، م، اقف، اس بیچ اداصتی
 بیچ، اور یلم اندن از بیچ وکرو ل وکرو بیچ ے ے ے۔ وئ ع آو ازوہ اور بطق رظ وکرو رک ے ے س، بھیناسزی ے ے، لم زاید اجم، ایعای ع اوروم ر ن ننگس یہ۔

بھیناسزی ے ے کی ع کاکی امہ اندنہ ای الت اور ل وکرو عیس رجنی بیبارک ے ے کا الصرت بیچ ے ے۔ ب ج فلتخ س رظن اور ابراہت ے کی ن ل ارنادا ے ے ل رک ے ای بھیناسزی ے ے کی ای وکرو
 ے ے، وکو ہر پر فتمدر بصب اور بطق رظال ے ے۔ وسج گدی وئ ع وکرو لصل و بیچ اور دجت وکرونی غ دانی ے ے، س ج ے ے بیچ یم زمی طوبط خاجی
 ربادموہ ے ے یہ 6۔

• T5nepamrTers , 2Wn2-en9rTrs , اقش وکرو بلوں ریوس اروپان: اعمل اکر و برن یم وئ ع کا نہجس وکرو س ل ریلی گمشاپ۔

زمذیرباں، لمفباسزی کوئٹح ادن ے ہدوہیں اور لٹھنات، کمکر کے ک بش ل رک ے کی المروئیں و کڈب (0) ات ے ہ۔ وئتم ع س رظن ے س قلع ے نبوا ے ولگا رٹی نالت یک
فلتخر طے فی ے س ے بھس اور ائی کرجک ہی رک ے یہ، وچ ے بھو ے ہی رطخ ات، اوم اعق ے س ریدہ الفے نکریں ے پنج مادی لکیں رگوپ یم رظان از لیکایگو مت بھس اسر ے بطق رظ
رہو غر رک ے س، لمفباسزی ایہا ریح اور ایہچر طح ے س الفخر یک ے نکریں۔

زمذیرباں، لمفباسزی کوئٹح و بظنن اور ربادرو میں یم و مش تیل اور لاس وات، کرفو غباتی ے ہ۔ لمفباسزی یک، لم یم مکی ادنی یگو وا ے رگوو ے کارفاد کا اعنی رورپ مال رک ے، ریمینت آ
ہدندہ آوازوں، کبابا انب راب، نکسریہ اور اسبت، کویفیل، نکسریہ مکر تھم ع رضو رایت اور ک نوات، کدم رظرا اھکا جے ئے۔ ہی قلع اور الصنگ، نسبی یک
اقتفہ کرفو غباتی ے، ایلر خزا ایہم آ یگہ، اور وچے لسا کا بٹھ ے۔

زمذیرباں، لمفباسزی کوئٹح لمفیکر ہب، یوتیل اور الفی یم L وئ ے۔ ب ج اگیش و بٹلر د ے بھریں یہ مکر لمفباسزی یک، لم یم ائی یک بطق رظ رہو غر لیکایگ ے ہ اور ائی
یکدقر یک یگ ے ہ، ہنا ائی کولمفیکر کاندنفر ک ے یم امحتی اور اعفر و رر بھصح ے تیل اکام خزا ایہم وائ ے۔ ہی رخن ائی لمفیں و کاندنر بنا اور لہادی اری و کڈب (0) ی ے۔

اتمہ، ٹو ر لمفباسزی ک کوئٹح کویزل صرک ے یک ے ای امتی اگیش و بٹلرز کا ج بن ے س اجی و بھچر کو کشش اور ز عی و ک ضرورت وہ ی ے ہ۔ و بظنن، ک کوئٹح اور و مش تیل یک
ادق امت و کرجک دنی جے یہ، ے بھچر فلتخر ہب ی کرفو غباتی، مشیلا ایقت ی کرفم ے کرفورگائی، اور وئ ع کا باق د ع ہر تہ تی۔ زمذیرباں، اکی اج عم اقتفہ کرفو غباتی اس
امتی آوازی و نس اج نی اور ائی کارات ائی لیکاجے ئے، لمفباسزی ک کوئٹح ے کرفو غباتی کز ایہ ے س ز ایہرک ے یک ے ی رضوری ے۔

لمفباسزی یم وئ ع آ ج کویجیبہ اور ایمہ بڑی وہی دایں یم و م رار مکلیں، بظنن الفتنی، اور لاس ل یک ل اکا کی ایسی ولپ ے۔ رک اور ابر ے ب کرفو غباتی ے و بے ئے،
لمفباسزی ین انت ر یک و ہکی ے نک نیہ، ایعاع کرفو غ دے ے نک نیہ، و مش تیل کرفو غ دے ے نک نیہ، اور رہب لمفیکر ے نک نیہ۔ وئتم ع اگیش و بٹلرز یک ضرور ایت اور و خ اشہت و کاکھی سرک
ے یہ۔ لمفباسزی ک کوئٹح کرفو غباتی رکن ہر صنگ اقال م رضوری ے ہ۔ 2n وئی دسی ے کرجلیچوں اور و م اعق کرفو غباتی لگی رک ے یم اکی ارش بٹھ یک
اندنہ ہی ہ ے 7۔

نزعت یک ل:

اقتی طلغ ویم فہا ای فلتخر بطق رظ ے س بپا وہ ے وا ے انتزاعت ریک افاقتی و بھیں یم از زگریں یہ۔ ٹو ر اقی تر امنہ انتزاعت یک ل یکت مکح و لمیں و ک امعشیرک ے ریح وچ
اقتی تار و ول کارات ائی رک ے یہ، الفقی و، بھف کرفو غ دہ ے یہ، اور و بھسبت و ک آسے انب ے یہ۔

انتزاعت ک ل یا ی اور شیبورا ہدووزن رن تحت یم اکی امہا ہرت ے، وچ مہ آ یگہ یک اقلعت و کرفو غباتی رار ے نہا اور اعوئی و کرفو غ دے ے یک ے ی رضوری ے۔ اس و کال ص نیم، انتزاعت یک
ل یم التھگ، انتزاعت یک ابی مہر و رر باق لب و فقی ل التھس رکن م ل ے۔ انتزاعت یک ل یکٹو ر و کجکس یم اعنی ے تھ، حر دی، و م الصرت اور

• 156 enu VR 9 a 6ood mds s Tuel emr Tor 9 s mds a 6ood 9 s VR enu 156 PT-3u en(nW

• 7 TrM mexerr 2W2 ea, e2W2 mexerr TrM7 ea, e2W2 mexerr TrM7

-nn1

تفگ و بٹیشما ل ریمہ زمدی ہی ہک، بیشکہ، نالت سے زگر ے کے ای اس رثا رص، ہمس اور یلخا المر وئیس کے از تم اج یکر ضرورت وہ ی ے۔ اچے ہا کی ہک بگر بانئز اعنت
ہیپا و ہن، اخندا نون کے کادنر، ابو حوئس کے کدر بائی، انہیس تمکج و بلمع اکا معنی ربعی چلمی اکا بائع ن ٹکس ے اور ایک زبک طوبطابا ٹکس ے۔

ہیبورا ہامو حوئس ریم، التئگر اے ی، اکی کے کادنر، ای بیظن ادہ اگس ریم التئگ ی کو بیج سے ہیپا ہوا ٹکس ے۔ ایخ انتزاع ت بکرنی رور ربا ور شو رر طے فی سے ل رکان ٹب ے نہ ہک
روے نکا اور ہیپا واری الصتیج بکرنی رور ے نہ ہک ے ی ت ب ب ضروری ے۔ انتزاع ت کے ل ی ک
رکان، اور بانعت بکوام رکان و بیٹن بک التئگر اے ی سے زگر ے اور الفکچر اے ی کت ے نہ ہن بک ریم کاتس ے۔ مز مدی ریلن، وام او الم ص ی زلیج اقم ی رکان اور اراتن اور البفتی و
ہیفی کا افتف بکرنی غنائی انتزاع ت کے کد ت الب ررک ے سے ہیپا ای بک بک رکان ٹکس ے۔

ابی مہ افلعت رکانر، انتزاع ت فلنخ و راعی ے سے ہیپا و ہن نکریہ، مشنی طلع ابمہن، ربغ رور ربا و ریت، ای فلنخ ادقار۔ اس رطح کے کانتزاع ت کے ل ررک ے کے ای رفا د
بک اعنی رور ربا کی دور سے کے بطق رطو کے نش، ذج ببت بک بلسرک ے اور ابی مہ افنی و، ہیفی بک التئش یکر ضرورت وہ ی ے۔ ل اس ل بک الصح، و ہمسبت التئش ررک ے، اور ایف بک یق شم ررک
ے ی سب کینک ت مہ بکرنی غ د ے بکس ریمہ اور ارفاد کے کدر بائی افلعت بک طوبطابا بکس ریمہ۔ مز مدی ریلن، وام الصت بک یلک الوئس بکرنی رور ربا اور
حردی بکرنی غ د نالی بقتس ریم انتزاع ت بک کولر وہ ے سے روک ٹکس ے۔ 8-

ہیلعت ہامو حوئس ریم، البطء، السنہ، اون ہمظنم کے کدر بائی انتزاع ت بکس ریمہ اور یلعت ریم بکروک ے نکس ریمہ۔ اولو لول ریم انتزاع ت کے کڈو ر ل ریم البطء بکرنی رور ربا ہکس ریمہ
ل ے ی سب م الصت، حردی، اور بلس ل رکان۔ مہر مہٹا ٹیٹل کے کدر بورگا و م، انتزاع ت کے ل بکور ٹکس س، اور ل اھل الصنک کے کدر طوقی بک انفنر کان البطء بک انتزاع ت بک ر پانم رطے فی سے
ل ررک ے اور اکی ٹب اولو ل افتف بکرنی غ د ے ی اب الب رتائٹکس ے۔ مز مدی ریلن، انتزاع ت کے ل بک کوشن
نیوادلک اور السنہ بکام ل رکان البطء بک یق دمد اور ر امنی رفا مہ رکان ٹکس ے۔

ہمکیش ای اس بیج ایس کس ریم، ہفتی ت التئافت، اس ج ادا صنی افوت، اول اس بیوک نالت بک بیج سے انتزاع ت ہیپا وہ نکس ریمہ۔ ایخ انتزاع ت کے ل ررک ے کے ای رثا البعی ع
کرو وائی، اعنوئی اور و ہمسبت بکرنی ضرورت وہ ی ے۔ ہبہ کیشز امنہ، اکرنک، اور لپی سیل اس زاکمے مل بکا اسخ انب ے، ایجی ل اس ل بک ل ررک ے، اور اس بیج الصنک بکرنی غ د ے ی مہ کدار اداریک
ے ریمہ۔ مشنی بکرنی غ د ے کے، کم ے مل بکرنی غ د ے ررک، اور ل اسوی ل بکواک ت ررک ے، ہمک ن انتزاع ت بک باق ہیپا بکس ریمہ اور انم اور و خاضیل کے کدر تئشک
اقم دص کے ی اکی بکس ریمہ۔

ایب و جلیج کے ابو وجد، انتزاع ت ل ریم، ہیبور اور ٹبٹ بیٹی کے م اعق رفا مہ رکان ے۔ انتزاع ت بک اکمے مل اور البفی و، ہیفی کے م اعق کے رور ربا و بقی ررک ے سے، ارفاد اور ہیپک
ن زبگ سے رواب بکرنی غ د ے نکس ریمہ، افلعت بک طوبطابا بکس ریمہ اور اکی ز او دمہ آگنہ ل وے بک ریمہ بکس ریمہ۔ حردی اور اعنوئی کے بک ے
انتزاع ت بکس ی اور البعی غ بیٹی کے ی ر بٹریک ریم بٹیل ی ادا ج ٹکس ے۔ بالآرخ، انتزاع ت بک ر پانم رطے فی سے ل ررک ے بک الصتیج اکی لوی اہرت ے ہو ج ارفادی
الفتح و ہبہ، بیظن ابی ی، اور اس بیج ریم ریم صحت ڈاٹیل ے۔

ڈبلیگنر ٹٹس:

• 8 جدوی ای، امی، الٹی اوس، آرے ج (e2Wwn) اعلی رجنیم کے ی افنی ی ایٹن: رپوٹکیج vB6ad سے البسکد۔ بیظن رجا بکت، 2u+eP(21u-3W5-

کرو لیری دایریم، اقلیتی F تیس فلتخ اقلیتی س رظن سے قلعہ بنہوا ے لگو کہیں، و اتک داروں اور المزمین کے اس ہت اکب ایب اقلعتاوش ار رک ے رک ے رضوری ے۔ اقلیتی F تیس کے بچد ے نوا ے لرو ایبر اعلیٰ شمویں ریم رشت ف ے اج ے اور اقلیتی رور رپو تہم عاصر نیف کے رضورایت بک ربارک ے رک ے ای بن غوصاحت اور دخامت بک ڈ 0 ے نل ے رک ے رپو رور رپس یل ریم۔ اقلیتی F تیس کے اٹپ ے ے، ار فاد اور ریم پشتر اے طب اور اعلوئی ے رک پاپ ے نکریہ، بالار خ اکی ز ایہم ہ آگنہ اور اج عم L و ے ریم اٹپ بصح ٹائی ے نکریہ۔

اہنت و کوم اتقف:

فلتخ اقلیتی و تاعفت اور رتاجت بکا ڈی ٹسج رک ے رک ے ای اکب ایبر کا اس رچلکی رمانہ ین اہنت ے رک ان از ریم کچل اور و اتقف کا اظہر ہر رک ے ریم وہ اقلیتی ایسک و ایسک اور رپو ٹکیچ پٹ و کر حاکت و کابینہ رپا ے نپ ہطق رظو ک ایتر رک ے رک رضوریت بک پلسٹر رک ے ریم۔ اہنت و کوم اتقف اکی امہ و صخت بیص ے و جوم ر رمانہوں کا ہم رلوگن سے اتمز رک ے۔ آج کے زبنا تہر اور شہمہ بیٹلو ہی ے دایریم، رمانہوں بک فلتخ و جنلیچر بکون ٹیگر رک ے اور و اعق ے اس اندنہ اٹھ ے رک ے ای ینت مکح و لمع، ہطق رظا اور رظن، لمہ کا ڈی ٹسج رک ے ریم اہر وہ بان اچے ریم۔ و اتقف ے رک اکی رپا ریم ے نپ ابخالت اور ہطق رظ ے رک ے ای لار ش ام ل ے۔ و ہر امنہ و جوم تہم عاصر ہطق رظو ک تیس اور انہیں اے نپ ہطیسا سزی ے رک، لمہ ریم ام ل رک ے رک ے ای ایتر ریم، و مدجت بک رنو غد ے نکریہ اور اکی ز ایہم اج عم ام حئی لے نکریہ۔

اہنت و کوم اتقف اکی اور رپا ہٹیلو بک و بقی رک ے رک الصرتیج ے۔ ہٹیلو ے رک الگزم ات مح رک ے اٹا ٹر ے رک اچے، و اتقف ڈی رمانہ اے س ریم اور رپا ہی ے رک و معق ے کر و رپو خوش آمدی ے نکریہ۔ وہ ریمس ریمہ ہک ہٹیلو از گری ے اور اے س ریمس ریم رک ے اور ین خنم طوط سے آ ے رے ین ے کو معق ے کر و رپا ہٹیلو ریمہ ریغ و بقی رور احنی ریم کچل کا اظہر ہر رک ے ریم، و اتقف ڈی اقلنت ا ین پٹ ے کارا کئی ریم اتعدا اور ریمو سے رکا اہر ے ریم۔

زمدی ریل، اہنت و کوم اتقف فلتخ ینالت اور ار فاد ے کا اطمق ب اے نپ اقلیتی ا ہادن از بکا ہر رک ے رک الصرتیج بک ام ل رک ے رک ے۔ آج لک ے رک و تہم عاصر اکی و کوبگن رپا کھی یہ اسز اکی ام تہر طیقی لکر زمدی و م ریم ے۔ و اتقف ڈی رمانہ پلسٹر رک ے ریمہ ہک فلتخ و لوگن و کر فہم رضورایت، و ر حاکت اور و ام الص ین ادن از وہ ے ریم۔ وہ اس ے کا اطمق ب اے نپ اقلیتی ا ہادن از بکا ڈی ٹسج رک ے ریم، اچ ے و ہر خدر اقلیتی رمانہ و کوب خدر اقلیتی ر فامہ کر او ہا ای رلوگن بک زمدی رمانہ ر فامہ کر او ہن پینج اس کے رضورت وہ ے 11۔

زمدی ریل، و اتقف ڈی رمانہ اس ل رک ے رک ے رک طوبط الصرتیج بک ام کل وہ ے ریم۔ و ہنجیہ ینالت اقلیتی سے اجز اے ے نکریہ، ہکم ل و کاشنن ہی ہر کے نکریہ، اور دایریم ایغ یسٹر کے نکریہ۔ لکشم و تقن بچر پولوئی اور و تہج ر موکر ے نپو سے، وہ ین پش ریم اتعدی پارک ے ریم اور نیپا واری طہر بک بڑا ر ے نکریہ۔

اس کے علاوہ، اہنت و کوم اتقف بیوم روم اتلمص ام ل ے۔ اقل بوم اقل رمانہ و ام اور اشرگت و ام الصت و کاتیم بک ریمس ریم، اخص رور رپا ہٹیلو ای ریم و تہج رور احنی ے رک و تق و ہا ین پٹ و کابینہ ریم، دخمتا بک بیری رور رپا ہٹیلو رک ے ریم، اور رلہا کھے مل و کوب حلیص ادز ایہر رک ے ریم۔ و اتقف اور اعلوئی ے کر چل کر فو غد ے رک، و اتقف ڈی رمانہ طوبط اقلعتاوش ار رک ے نکریہ اور رپا ہٹیلو ای نلص رک ے نکریہ۔ 12۔

• 11 آتن، اک، اگرتن، اچی، اور و مرس، ہٹ (e2WWT)۔ اعلیٰ و میظن ریم بلع رپو تہم دجت: اکی اقلیتی انت ر۔ اٹیکیم آگ ٹنم جنہر چلن، e3(5W، 223-

زمندی ریل، و مانتف نپیری امنل سلسم ینکیر اور رستم بکرنچہدہ سے یہ۔ وہ اعنی رور رب ین ملع، اہرت، اور بطق رطی نلصرک کے کو م اعق التشرک سے یہ۔ اچھے ہیریم مبلع، رامنہ بی، کر پورگا و م، ای و خددہاتی مدہ ینہیں کے رب سے وہ، وہ ای اور شپورا ہریم کے کے یریز عین یہ۔ اٹمی کے رور رب رامنہ ئارک سے ہے، وہ این چٹ کے ارائیک کریم کی تینہ، کائپ اور این و کنوش ین مدع بگد آ سے بے کے کر تینیدہ سے یہ۔

زمندی ہی مک لیدت کے کو م انتف کے کے اعزجی اور و خد آنگی ہ کر ضرورت وہ ی ہے۔ و م اقب رامنہ پلسرک کے سے ین ٹر سے ب ج ائی کے اہس امئی و ج البت ہوں اب ج اوین سے ی طغ نکو۔ ہ و دوسوں سے راے ب لطرک سے یہ اور اس و خدی کا کیس اور ربی کے کو معق کے رور رب المعس کر سے یہ۔ اعزجی کا ظمر بہرک سے ہے، وہ این مٹہ کے ارکائی کا ارتائی اور امندی نلصرک سے نہ اور و ج ادبہ اور ل سلسم نہبی کے بچک کر فو غدہ سے یہ۔

زمندی ریل، و م انتف نپیری امنل اعنی اور آ کے کو سچر نہوا سے وہ سے یہ۔ اس ل بیہ اوہ کے اظنر کر کے کا جے، وہ و جلیں لکان ازہ ین سے یہ اور ائی سے کے ین کے کے ی ریل سے بیدقی اٹھ سے یہ۔ وہت عن کے راج انت، امر ٹیک کے کر تویں، اور ارب یو ہین انکٹول ریح کے کابر سے یم لریخ رتہ یہ، س ج سے وہ ورک سے آ سے رہ ینک یہ اور کبای ی کے کے ین چٹک بیز نشی یم رہنک یہ۔

زمندی ریل، و م انتف نپیری امنل دوسوں ربا ینب المعنی اور لمین کے کا رات، بک نہیں یہ۔ وہ این چٹ کے ارکائی کے اس ہت ہدی کا اظنرک سے یہ، ائی و کلا بوں، و جلیں اور و خ الشہت بک پلسرک سے یہ۔ اٹھ اور ارتائی بک لیدر ب طوبط اقلعت اوس ارک کے، وہ کئی لاکھی ل و جی اموجی ک سے یہ۔ این ارفادا ین ربیک سواتک کے کے ی اقلب دق ر اور لائپ روسم س کر سے یہ۔

آج کے کبھی اور رستم کراہیری رظن ان سے م برشت ف سے کے کے ی اقدی ہا م انتف ضروری ہے۔ اس تلمخ کے ین ل رامنہ بیلی اکٹو ررطے فی سے و ج اب دے ینک یہ، این چٹ کے ارکائی بکٹان ررک ینک یہ، اور ابادی اور رستم اور کبای ی کے آ سے بے کے ینک یہ۔ بکین، نکجار، اور حردوہ سے سے، و م انتف نپیری امنل و جلیں ربا قوباب ینک یہ، و م اعق سے اندنہ اٹھ ینک یہ، اور این و میظنرک بی ینلوین کت سے کے ینک یہ¹³۔

رہتی اور رستم :

قئی ت آگہ ینک رہتی اور اہنت ینک رہم کے کر پورگا و م ینک رہا ی مہ اقدنک بک فلتخ قئی و جلیں بکٹو ررطے فی سے ین بگی کر کے کے ینک رہا کر اہرتوں اور ملع سے آ رات رک ی ہے۔ ل سلسم ینہیں نیمر س اپی لری قئی ترور ربا قلب اہنت کی تینہ بک رفو غ بی ہے۔ رہتی اور رستم میں مہظنت کے اندر المزمیم کا صورتیں اور اہرتوں کی لیکش نیم امر کار ادارک ی ہے۔ اس یم ملع، نہ اور رووین بکٹو بے کے کے ی کی مظن رطینی کرم ل سے ہا تبکی ہی بیقی انبا ی اج سے ک المزمیم ینر کار بکٹو ررطے فی سے سماجی د سے کے سے ینک یہ۔

• 12 ev, enulW·ndsstor، اکتف کے چناجی: اکئی سے ظنم ادق ار ینمیب الوقی اہر فکچ۔ ینر لزلہ، یس ا سے: چیر نشو بلیب۔

• 13 کراہی: بی، امی، ج، اور بٹی، سے ج امی (e2WWP)۔ تفگ و بینش اور اکتف ینکٹہ کب۔ میں ٹک ٹا و رڈ، e: میں ٹک ٹا و رڈ ینر یشر بیس ی،

رہوٹکیچومیش کے ادن رطلےویمیش، التریخ اور انتزاعت کا لکھتے ہیں، انہوں نے مذہبی اور انب ر کے حوا سے فلتخ روے ہسینا ساری کے، لم وکندہیہ انہ رنکریہ، و صم بے وکریہ سٹیف وکریہ 15۔

اکی کے ادن از اور وقت کے رینٹروویں ایم فلتخ رنک امہ زجلج لکھتے ہیں۔ ہجکا فلتخ و تق و کا پندی اور اظنی الواقیت و کا پندی وکریہ پندی، ہجکا رگزیہ نگار ادن از انب سے۔ یہ رہوٹکیچ و کا فلتخ الزنی وکریہ روار رینک و ہے ای و فلتخ بق و رظہ و تم از نر کے کے ای ٹیلروں وکریہ طگ سے F ایس اور و م انتف وکریہ ضرورت وہ ی سے مذہبی ریل، و جالبیہ اور ی ہمداری کے فلتخ منمرات رینک فلتخ و میش کے ادن رکو میں وکریہ فلتخ کے اور و تاعفت کے فلتخ وکریہ جلیج لکھتے ہیں۔

نب الوقاہم رپاٹکیچ ٹم جنیم نیموم ر یوندت کے کے ای انتزاعت کے ل ایم فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ اور سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ۔ اقدنک و کا انتزاعت کے ل وکریہ مک و و لم سے س س ل و بان اچ ہے و ج مہ ایگہ سے اکی رے۔ و ا سے اقدنک وکریہ نوغ د سے اور رپاٹکیچ وکریہ لکھتے ہیں کہ وہ روار رینک کے کے ای فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک

و نت ع فلتخ س رظن سے قلعہ نہوا سے پٹ کے کے ارانیک کے کدر بایئ امعدیب رکان اور مہ ایگہ وکریہ نوغ و کا لکش وکریہ لکھتے ہیں کہ وہ۔ امعدوم رپٹ وکریہ وکریہ سبک، ر ہب ی ہب امعد اسزی کے کریہ طوقیں اور لیبی مہ ر حلیکت ایم فلتخ و نت ع و کا لکش اس وکریہ م ریم رکو ن رنکریہ۔ اقدنک و کا کی L وئی اور اچ م پٹا بو حی انب کے ریم و تق اور نتخم سے اچ ہے۔ ناہن لیبی مہ ارتائی اور البئی و مہیف ہوا اچ ہے۔

و نت ع فلتخ و ادقار اور نتا حیت وکریہ رپوٹکیچ کے کے اقدنک اور بیظن ادہ اگ کے اس ہت مہ آگنر کے کے ای ریش ہجکا ایوندت وکریہ ضرورت وہ ی ہے۔ فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ اور سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ۔ اقدنک و کا انتزاعت کے ل وکریہ مک و و لم سے س س ل و بان اچ ہے و ج مہ ایگہ سے اکی رے۔ و ا سے اقدنک وکریہ نوغ د سے اور رپاٹکیچ ٹم جنیم نیموم ر یوندت کے کے ای انتزاعت کے ل ایم فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک

فلتخ فلتخ و زوزن اور ایفانی، بی اقامت رپر اس رچلکی و میش کا فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ اور سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ۔ اقدنک و کا انتزاعت کے ل وکریہ مک و و لم سے س س ل و بان اچ ہے و ج مہ ایگہ سے اکی رے۔ و ا سے اقدنک وکریہ نوغ د سے اور رپاٹکیچ ٹم جنیم نیموم ر یوندت کے کے ای انتزاعت کے ل ایم فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک

فلتخ فلتخ و زوزن اور ایفانی، بی اقامت رپر اس رچلکی و میش کا فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ اور سبک ل لکھتے ہیں کہ وہ۔ اقدنک و کا انتزاعت کے ل وکریہ مک و و لم سے س س ل و بان اچ ہے و ج مہ ایگہ سے اکی رے۔ و ا سے اقدنک وکریہ نوغ د سے اور رپاٹکیچ ٹم جنیم نیموم ر یوندت کے کے ای انتزاعت کے ل ایم فلتخ و نت ع و کا لکش رکان امہ ہے۔ فلتخ فلتخ اروئی اور و م الص ی ادن از نر کے کے یہ ہجکا انتزاعت وکریہ سبک

• 15 (ہے ریگ، اچی) enu13 و مہیظن کے ادن ر اور اردر گنک اتق - JrrTier، ne11s.

• 16 (ش ار زٹ، اس ی اچی) enuuu - فلتخ و ادقار لکاکری رظہی اور اکی کے کے ای ہجکا مضمات - الہئی ساکینو لریج، en(P1، PT-23۔

ہم اور اچھو لکھو موچی نیپا رک کے لائق و کدر حاکمت و کدور رکان اور الو عشریٰ نغمس ات و کدور رکان رضوری سے مل اتق کے کان لہ اور بقصر کدار کے دسترات نیم فنی ترفنک پٹ و کدر حاکمت اور طیفاسزی کے لم و کٹان رک کے نکس یہ۔ پٹ کے امتی ارا لکی کے اس ہت الفمن ہولسک اور و م اعق و کدنیانی ان کے لے ای اقدی کے و کد نغمس ات و کد اچھے ن اور اچھے پٹ فخت رک کے نیم نکر ارش اچ ہے 17۔

فنی ترفنک پٹ اور پٹ کے ارا لکی و کد و تاعقت کے اطم قبا بقعت کے کادن از و کد الہاں مصوت بکد رفو غد کے اور لکر و کد بگ و کد زاہدہ کے سزاہدہ رک کے لے ای تہب رضوری کے۔ بقعت کے بطنی رطوج لکی فنی تانت ریموم ر یہ فلتخ فنی ت س رظن کے کاد فاد کے اس ہت و کد ج ریمین کے نکس یہ۔ بقعت کے کادن از ریم کچل اور و م اتقا فدنک و کد فنی ت پت ع کے ساندنہ اہٹ کے لک اجزت نیی کے ہاجے اس کے کد و ہا صنتی لکی ریم ہے۔

رامنہوں اور پٹ کے ارا لکی کے لے ای فنی ت رستی اور رنائی رپورگ او مں ریم رساچی لکی فنی ت اق تلب بکد ریمت اور ریب الفنی ت را طب و کد اہم و ت و کد ریب کے لے ای تہب رضوری کے۔ ارفاد و کد فنی ت رنک پٹ و کد ر طے کے لے ای دراکر ملے اور رنے کے آرا بت رک کے، ریم پٹن ریب الو فایم رپا اٹکیج تہ منجنیم ریب الفنی ت بقعت کے س و لیب و جنلیج و کد بکد نکس یہ اور ایز و نتم و میٹ و کل مکمل صت پچ و کد ہکی نکس یہ۔

قالص:

نیب الو فایم رپا اٹکیج تہ منجنیم و کد کبابی کے لے ای نیب الفنی ت بقعت ال زئی و زلموئی کے، رہی ہب ہی دعتمد ز جنلیج شہ پ رک کے لے۔ و م الص و راکونیٹا ارش ابی کے رنک، ریب زابین امارے، اور فلتخ و م الص و ادن از و کد و بیج کے نیپا وہ کے لے۔ زمدی ربا آن، فنی ت رنتا ع طلع و بیف، انتراعت اور پٹ و کد م ایگہ و کد م رک کے لک ایت ع ن لکس کے۔ زمدی ربا آن، فلتخ لکی و کد فنی ت اور بقعت کے کادن از آ سے ریم صنتی و ہ نکس یہ، اعوئی اور طیفاسزی کے، لم ریم راکو ن کے نکس یہ۔ ائی و جنلیج کے سے لک کے لے، رامنہوں و کد فنی ت ہی اہتن و کد رفو غدانی، و ام و م الص و زلیج اقمی رکان، اور پٹ کے کادن ز و مش تیل اور اراتق کے کد بکد رفو غدانی اچھے یہ۔ فنی ت پت ع و کد راکو ن کاجے لائق کے کر و ر ربا معس و ر کے و بے، ٹیلر پٹ و کد لکر و کد بگ و کد ریب کے لے نکس یہ اور اعلیٰ تہم و ریم و کد بگ و کد کبابی کے لے نکس یہ۔

• 17 اٹیل، اک کے ج enuuT - بیٹرز و لے و کد نیب الو فایم ریبہج - اس و ہت و رشی لکچل پ۔